PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY
W SĘPÓLNIE KRAJEŃSKIM
89 – 400 Sępólno Krajeńskie, ul. Kościuszki 28
tel.(52)3881230, tel./fax (52)3881231
e-mail: psse.sepolnokrajenskie@pis.gov.pl
www.pssesepolnokrajenskie.pl

Sępólno Kraj., 01.07.2013r.

N.HK-5211-1-4/13

OCENA JAKOŚCI WODY

Na podstawie art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 07.06.2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2006r. Nr 123, poz. 858) oraz § 14 ust. 1 pkt.1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29.03.2007r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2007r. Nr 61, poz. 417 z późn. zm.)

PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY W SĘPÓLNIE KRAJ.

po zapoznaniu się z protokołem pobrania próbek wody nr N.HK 6/2013/45/13 z dnia 19.06.2013r. pobranej w ramach monitoringu kontrolnego z wodociągu publicznego w Sępólnie Kraj. administrowanego przez Zakład Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. w Sępólnie Kraj. oraz ze sprawozdaniem z badań nr L.HK-6010-163/13 wykonanych przez Oddział Laboratoryjny PSSE w Nakle n. Not.

Miejsce poboru próbki: **hydrofornia**

Opis próbki: woda uzdatniona

stwierdza
przydatność wody do spożycia przez ludzi

Jakość wody (kody próbek 300/N/13 i 299/N/S/13) w zakresie parametrów objętych monitoringiem kontrolnym odpowiada wymaganiom sanitarnym określonym w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 29.03.2007r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2007r. Nr 61, poz. 417 z późn. zm.).

PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY W SĘPÓLNIE KRAJ.

Państwowy Powiatowy
Inspektor Sanitarny
w Sępólnie Kraj.
mgr inż. Elżbieta Estkowska

Do wiadomości:

1. Zakład Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. w Sępólnie Kraj.
2. Burmistrz Sępólna Kraj.
3. A/a.

POWIATOWA STACJA
SANITARNO – EPIDEMIOLOGICZNA
W NAKLE N.NOT.

ODDZIAŁ LABORATORYJNY
BADANIA ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO
ul. Mickiewicza 11
89-100 Nakło n. Not.
fax. 52-386-00-04
tel. 52-386-00-03
e-mail: psse.naklo@pis.gov.pl
www.psse.naklo.pl

Nakło n. Not., dnia 20.06.2013r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY

NR LHK 6010 – 163/13

Powiatowa Stacja San.-Epid. w Sępólnie Kraj.
Wpłynęło 26.06.2013
L.dz. 1588
Dział NHK
L.zał. ..... Nr spr. .....

Kod próbki:	300/N/13 , 299/N/13
Podstawa badania: - numer protokołu poboru próbki	 N.HK 7/2013/45/13
Nazwa i adres klienta PSSE w Nakle nad Notecią:	PSSE w Sępólnie Krajeńskim
Identyfikacja próbki:	0413PPPPW0006
Opis miejsca pobrania próbki wody:	Wodociąg publiczny w Sępólnie Krajeńskim - o produkcji wody 1000-10000m³/dobę Hydrofornia – po uzdatnieniu
Opis i stan próbki wody:	- woda do spożycia - stan prawidłowy
Data pobrania próbka / **Data przyjęcia próbki do badania:**	19.06.2013r./ 19.06.2013r.
Data rozpoczęcia badania:	19.06.2013r.
Data zakończenia badania:	20.06.2013r.
Próbkobiorca:	Pracownik nadzoru N.HK w PSSE w Sępólnie Krajeńskim Justyna Rydz-Niczyporuk

Oddział Laboratoryjny Badania Środowiska Komunalnego w Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Nakle nad Notecią pracuje w systemie jakości zgodnym z normą PN-EN ISO/IEC 17025 „Ogólne wymagania dotyczące kompetencji laboratoriów badawczych i wzorcujących".

Powiatowa Stacja
Sanitarno-Epidemiologiczna
ul. Kościuszki 28
89-400 Sępólno Krajeńskie
tel. 52 388-12-30, tel./fax 52 388-12-31
NIP 561-14-36-048 Regon 092907116-00022

Za zgodność z oryginałem
Sępólno Kraj. dnia 01.07.13

Starszy Księgowy
Elżbieta Feder

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna
w Nakle nad Notecią
Oddział Laboratoryjny Badania Środowiska Komunalnego

Numer sprawozdania z badań: LHK 6010 - 163 /13

- **Wyniki badań fizyko-chemicznych i organoleptycznych : Kod próbki - 300/N/13**

Lp.	Parametr	Jednostka	Oznaczone stężenie/wartość	Niepewność pomiaru	[Najwyższe dopuszczalne stężenie lub dopuszczalne zakresy wartości **]***	Stosowana metoda badawcza
1.	Barwa	mg/l Pt	5	±1	- 3)	PB-05/LHK wydanie I z dnia 19.03.2012r.
2.	Mętność	NTU	0,88	nd	1	PB-04/LHK wydanie I z dnia 01.08.2011r.
3.	Stężenie jonów wodoru (pH)	-	7,4	±0,4	6,5 –9,5	PB-03/LHK wydanie I z dnia 04.01.2011r.
4.	Przewodność	μScm^{-1} w 25^0C	468	nd	2500	PN - EN 27888:1999
5.	Zapach	-	Akceptowalny	nd	- 3)	PN-72/C-04557
6.	Smak	-	Akceptowalny	nd	- 3)	PN-72/C-04557
7.	Amonowy jon	mg /l	0,065	nd	0,50	PN - C - 04576 - 4:1994

* wartość poniżej granicy oznaczania ilościowego w Oddziale Laboratoryjnym w Nakle nad Notecią
** w przypadku podanej jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero
1) [azotany] / 50 + [azotyny] / 3 ≤ 1
2) stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji
3) akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

autoryzuje:
Mikołajczak
(nazwisko, stanowisko, podpis)

Powiatowa Stacja
Sanitarno-Epidemiologiczna
ul. Kościuszki 28
89-400 Sępólno Krajeńskie
tel. 52 388-12-30, tel./fax 52 388-12-31
NIP 561-14-36-048 Regon 092907116-00022

Za zgodność z oryginałem
Sępólno Kraj. dnia 01.04

Starszy Księgowy
Elżbieta Feder

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna
w Nakle nad Notecią
Oddział Laboratoryjny Badania Środowiska Komunalnego

Numer sprawozdania z badań: LHK 6010 – 163/13

- **Wyniki badań mikrobiologicznych : Kod próbki -299/N/13**

Lp.	Parametr	Najwyższa dopuszczalna wartość ***		Oznaczona wartość (jtk)	Niepewność	Stosowana metoda badawcza
		Liczba mikroorganizmów (jtk)	Objętość próbki (ml)		Teoretyczny przedział ufności	
1.	Bakterie grupy coli	0	100	0	nd nd	PB - 01/L.HK wydanie IV z dnia 05.07.2010
2.	*Escherichia coli*	0	100	0	nd nd	PB - 01/L.HK wydanie IV z dnia 05.07.2010

jtk –jednostki tworzące kolonie, nw – nie wykryto

autoryzuje: Starszy technik
Janina Formella
.....
20.06.2013r.
(nazwisko, stanowisko, podpis)

Starszy technik
Janina Formella
.....20.06.2013r
sporządził:

nd – nie dotyczy
*** - zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007r. (Dz.U.Nr 61, poz.417 z późn.zm.)

Oświadczenie:

1. Wyniki badań podane w sprawozdaniu odnoszą się wyłącznie do próbek przyjętych do badania w dniu określonym w sprawozdaniu i nie mogą być stosowane do całego obiektu.
2. Bez pisemnej zgody Oddziału Laboratoryjnego Badania Środowiska Komunalnego sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości .
3. Oddział Laboratoryjny nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbek.
4. Klient ma prawo, złożyć do kierownika Oddziału Laboratoryjnego, Dyrekcji pisemną lub ustną skargę w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań.
5. Podane wartości niepewności stanowią niepewność rozszerzoną przy współczynniku rozszerzenia k=2 i prawdopodobieństwie 95%.Podane wartości niepewności nie uwzględniają pobrania i transportu próbek.
6. Teoretyczny przedział ufności obliczony zgodnie z normą PN-N-01054:1989 „Estymacja parametrów rozkładu dwumianowego, rozkładu ujemnego dwumianowego i rozkładu Poissona" przy prawdopodobieństwie 95%.
7. Oddział Laboratoryjny zobowiązuje się do nie ujawnienia informacji uzyskanych podczas wykonywania badań , ich zabezpieczenie przed dostępem osób nieuprawnionych , z wyjątkiem przypadków podjęcia działań w zakresie ochrony zdrowia i życia ludzi.

Koniec sprawozdania z badań wody

Z up. Państwowego Powiatowego
Inspektora Sanitarnego
w Nakle nad Notecią
H. Szymanowicz
mgr Hanna Szymanowicz

Powiatowa Stacja
Sanitarno-Epidemiologiczna
ul. Kościuszki 28
89-400 Sępólno Krajeńskie
tel. 52 388-12-30, tel./fax 52 388-12-31
NIP 561-14-36-048 Regon 092907116-000

Starszy Księgowy
Elżbieta Feder

Za zgodność z oryginałem
Sępólno Kraj. dnia 01.04.17

PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY
(pieczęć organu PIS) ul. Kościuszki 28
89-400 Sępólno Krajeńskie

Protokół nr N.HK 7/2013/45/13 pobrania próbek wody przeznaczonej do spożycia do badań z dnia 19.06.2013

Nazwa wodociągu, nazwa i adres właściciela / zarządzającego	Wodociąg publiczny o produkcji 1000-10000 m3/d w Sępólnie Kraj.

Nr próbki	Godz. pobr.	Identyfikator PPPW	Adres PPPW	Miejsce pobrania próbki
44/N/S/13	8⁰⁰ - 8¹⁵	0413PPPPW0006	hydrofornia	po uzdatnieniu
45/N/S/13	8³⁰ - 8⁴⁵	0413PPPPW0145	kotłownia w Niechorzu	kran w toalecie
46/N/S/13	9⁰⁰ - 9¹⁵	0413PPPPW0024	Szkoła Podstawowa w Zbożu	kran w toalecie damskiej

Nr próbki	Rodzaj próby [1)]	Rodzaj obiektu [2)]	Rodzaj wody [3)]	Zakres badania			Inne
				Fizykochem.	Bakteriol.	Legionella sp.	
44/N/S/13	MOK	SUW	WPSG	☒	☒	☐	
45/N/S/13	MOK	SR	WPSG	☒	☒	☐	
46/N/S/13	MOK	SR	WPSG	☒	☒	☐	
				☐	☐	☐	
				☐	☐	☐	

Pomiary wykonane na miejscu:

Nr próbki	Temp. wody pobieranej	Chlor wolny	Zapach	Barwa	Uwagi
44/N/S/13	9,9 °C				
45/N/S/13	15,0 °C				
46/N/S/13	14,7 °C				

Obserwacje poczynione w trakcie pobierania próbki: brak	
Próbki pobrano w obecności przedstawiciela: ☐ **producenta wody** ☒ **administratora sieci** ☐ **odbiorcy usług** ☐ **osoby fizycznej** Imię i nazwisko: Mariusz Zygowski ZGK Sp. z o.o. Sępólno Kraj. Stanowisko: ZAKŁAD GOSPODARKI KOMUNALNEJ Spółka z o.o. ul. E. Orzeszkowej 3 89-400 Sępólno Kraj. tel. 052 388-22-86, fax 052 388 28 49 podpis / pieczęć	
Uwagi i wyjaśnienia przedstawiciela: brak podpis	
Próbki wody pobrano zgodnie z instrukcją nr: I-N.HK-01 wyd. V z dnia 04.07.2011 r.	Temperatura w pojemniku transportowym 3 [°C]
Justyna Rydz-Niczyporuk *imię i nazwisko próbkobiorcy*	Sekcja Nadzoru nad Obiektami Komunalnymi ..... *pieczęć i podpis próbkobiorcy* *inż. Justyna Rydz-Niczyporuk*

Protokół wypełniono w 3 jednobrzmiących egzemplarzach

Objaśnienia

PPPW – punkt poboru próbki wody

1) MOK – monitoring kontrolny; MOP – monitoring przeglądowy; WUG – woda surowa z ujęcia głębinowego; WUP – woda surowa z ujęcia powierzchniowego; INT – interwencja, skarga; IBN – inny bieżący nadzór (dla wody przeznaczonej do spożycia); IBI – inna przyczyna bieżącego nadzoru (woda surowa, Legionella sp.)
2) IW – instalacja wodociągowa; SR – sieć rozdzielcza; SUW – stacja uzdatniania wody; UJ – ujęcie (głębinowe, powierzchniowe); ZBW – zbiornik wyrównawczy; ST – studnia (indywidualna, publiczna)
3) WPSG – woda przeznaczona do spożycia z ujęcia głębinowego; WPSP – woda przeznaczona do spożycia z ujęcia powierzchniowego; WPSM – woda przeznaczona do spożycia mieszana z ujęcia głębinowego i powierzchniowego; WUG – woda surowa z ujęcia głębinowego; WUP – woda surowa z ujęcia powierzchniowego; INN – inny rodzaj wody (np. ciepła w kierunku badań Legionella sp.)

PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE w TUCHOLI Sp. z o.o.

Laboratorium Analityczne
ul. Świecka 96A, 89-500 TUCHOLA
tel./fax.: 052 33 43 184 e-mail: laboratorium@pk.tuchola.pl

PCA Polskie Centrum Akredytacji BADANIA
AB 1047

ilac-MRA

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR : S 152 /2013

ZLECENIODAWCA : **Zakład Gospodarki Komunalnej Sp.z o.o.**
w Sępólnie Krajeńskim
ul. E. Orzeszkowej 8
89-400 Sępolno Krajeńskie

PODSTAWA REALIZACJI : Zlecenie nr : 10 /2013
PRÓBKOBIORCA : Przedstawiciel Laboratorium - M. Figel Załoga
NUMER KARTY POBORU PRÓBKI : KW 103 /13
POBÓR PRÓBEK ZGODNIE Z NORMĄ: PN-ISO 5667-5:2003 (A), PN-EN ISO 19458:2007(A)

Numer próbki	Rodzaj próbki/ Miejsce pobrania	Data/godz. pobrania/przyjęcia próbki	Opis i stan próbki	Data zakończenia badań
224/W/13	woda podawana do sieci SUW, Sępólno Krajeńskie	27.03.2013 godz. 8.12 / 27.03.2013 godz 10.00	Barwa brak Mętność przejrzysta Zapach brak Temp próbki przy poborze: 9,2 °C Stan próbki nie budzi zastrzeżeń	28.03.2013

„Sprawozdanie z badań" zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone literą „N".

Egzemplarz nr: 1
Ilość egzemplarzy: 2

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR : S 152 /2013

Zgodnie z wymaganiami zleceniodawcy wykonano następujące badania:

Numer laboratoryjny próbki		224/W/13			Identyfikacja metody badawczej „A"- metody akredytowane „N"- metody nieakredytowane	
Nazwa wskaźnika	Jednostka	Wyniki analiz		(*)		
pH (1)		(19,3 °C)	7,5	± 0,2	A	PN-90/C-04540/01
PRZEWODNOŚĆ ELEKTR. WŁ.(2)	µS/cm	(20,2 °C)	420	± 13	A	PN-EN 27888:1999
MĘTNOŚĆ	NTU		0,65	± 0,10	A	PN-EN ISO 7027:2003 (p.6.3)
BARWA	mg/l		5	± 2	A	PN-EN-ISO 7887:2002 (r.4)
JONY AMONOWE	mg/l		0,046	± 0,007	A	PN-ISO 7150-1:2002
SMAK		akceptowalny			N	I-01/F/PN-72/C-04557, edycja 01, z 14.09.2012
ZAPACH		akceptowalny			N	I-01/F/PN-72/C-04557, edycja 01, z 14.09.2012
BAKTERIE GRUPY COLI	j.t.k./100ml		0		A	PB-06, edycja 01, z dnia 15.03.2010
ESCHERICHIA COLI	j.t.k./100ml		0		A	PB-06, edycja 01, z dnia 15.03.2010

(*) Wyniki analiz podano wraz z niepewnością wyniku, która stanowi niepewność rozszerzoną przy poziomie ufności 95% i współczynniku rozszerzenia k=2.
(1) W temperaturze 20oC. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji temperatury. W nawiasie podano temperaturę próbki.
(2) W temperaturze 25oC. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji temperatury. W nawiasie podano temperaturę próbki.

Wszystkie wyniki analiz odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Informacje niezbędne do interpretacji wyników analiz, a nie umieszczone w „Sprawozdaniu z badań" są łatwo dostępne w Laboratorium.„Sprawozdanie z badań" stanowi integralną całość i może być wykorzystywane i kopiowane jedynie w całości. Kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody Laboratorium. Od momentu otrzymania „Sprawozdania z badań" Klient ma 14 dni na złożenie skargi.

Uwagi: Uprawnienie do wykonywania badań potwierdza Państwowy Powiatowy Inspektorat Sanitarny w Tucholi – Decyzja Nr 284-9/12 z dnia 19.10.2012 r. oraz Decyzja Nr 317-11/12 z dnia 9.11.2012r. Laboratorium badawcze akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji - Nr akredytacji AB 1047.

Autoryzuje: *I. Miesikowska (Specjalista Analityk)*	Sporządził i zatwierdził: *mgr inż. Jolanta Nowak*
Data i podpis: 29.03.2013	Data i podpis Kierownika Laboratorium. 29.03.2013

WARTOŚCI DOPUSZCZALNE:

Rozporządzenia Ministra Zdrowia Dz.U. nr 61, poz 417 + Dz.U. nr 72, poz 466

pH -	6,5-9,5		
Przewodność właściwa -	2500 µS/cm	Bakterie Grupy Coli w 100 ml –	0 jtk.
Mętność -	1 NTU	Escherichia Coli w 100 ml –	0 jtk.
Barwa -	akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian		
Jony amonowe -	0,5 mg/l		
Smak -	akceptowalny		
Zapach -	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian		

Zakład Gospodarki Komunalnej Spółka z o.o. w Sępólnie Kraj.
WPŁYNĘŁO
20 13 / 04 / 05
L.dz. 731
Podpis

Miejscowość, data : Tuchola 29.03.2013

Podpis Kierownika Laboratorium

Egzemplarz nr: 1
Ilość egzemplarzy: 2
Strona/stron: 2/2

KONIEC